

St. Louis, MO 4/2/2021

Embassy of Belarus in Washington, D.C.,
1619 New Hampshire Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20009
United States

Oświadczenie Zarządu Oddziału Missouri Kongresu Polonii Amerykańskiej

Zarząd Oddziału Missouri Kongresu Polonii Amerykańskiej zdecydowanie potępia ostatnie wydarzenia na Białorusi związane z aresztowaniem Prezesa Związku Polaków na Białorusi, p. Andželiki Borys oraz zatrzymaniami innych działaczy polonijnych na Białorusi: pp. Andrzeja Poczobuta, Ireny Biernackiej i Marii Tiszkowskiej. Aresztowane osoby od lat zaangażowane są w sprawy szkolnictwa w języku polskim, kultywowanie polskiej tradycji i kultury, oraz w wolność i niepodległość Białorusi.

Aresztowania, zatrzymania i inne szykany wymierzone w mniejszość polską na Białorusi sprzeczne są z Traktatem między Rzeczypospolitą Polską a Republiką Białorusi o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy z 1992 roku. Traktat ten zobowiązuje obie strony do respektowania międzynarodowych zasad dotyczących ochrony praw mniejszości narodowych zawartych w Akcie Końcowym Europejskiej Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy z 1975 roku. Zasady te, rozwinięte w Dokumencie Kopenhaskim z 1990 r. mówią wyraźnie, że „poszanowanie praw osób należących do mniejszości stanowi jako części powszechnie uznawanych praw człowieka, zaś korzystanie z praw człowieka i podstawowych wolności przez osoby należące do mniejszości winno przebiegać w warunkach pełnej równości i bez jakiegokolwiek dyskryminacji zaś osoby należące do mniejszości mają mieć prawo swobodnego wyrażania, kultywowania i rozwijania swej tożsamości etnicznej, kulturalnej, językowej lub religijnej.”

W związku z łamaniem tych zasad przez białoruskie władze zgłaszamy swój protest i żądamy uwolnienia zatrzymanych Polaków na Białorusi. Wyrażamy swoją solidarność ze swoimi Rodakami.



Z poważaniem,

Marek Waniółka
Prezes Oddziału Missouri Kongresu Polonii Amerykańskiej
waniolka@gmail.com

St. Louis, MO 4/2/2021

Embassy of Belarus in Washington, D.C.,
1619 New Hampshire Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20009
United States

Official Statement of the Board of the Missouri Division of the Polish American Congress

The Board of the Missouri Division of the Polish American Congress strongly condemns the recent events in Belarus related to the arrest of the President of the Union of Poles in Belarus, Angelika Borys and the detention of other Polish community activists in Belarus: Andrzej Poczobut, Irena Biernacka, and Maria Tyszkowska.

Arrests, detentions and other harassment against the Polish minority in Belarus are contrary to the 1992 Treaty between the Republic of Poland and the Republic of Belarus on good neighborhood and friendly cooperation. This treaty obliges both parties to respect the international principles regarding the protection of the rights of national minorities contained in the Final Act of the European Conference on Security and Cooperation of 1975. These principles, developed in the 1990 Copenhagen Document, clearly state that "respect for the rights of persons belonging to minorities is part of universally recognized human rights, and the enjoyment of human rights and fundamental freedoms by persons belonging to minorities should take place in full equality and without any discrimination, and persons belonging to minorities are to have the right to freely express, cultivate and develop their ethnic, cultural, linguistic or religious identity."

In connection with the violation of these rules by the Belarusian authorities, we submit our protest and demand the release of the detained Poles in Belarus. We express our solidarity with our compatriots.



Regards,

Marek Waniotka
President
Polish American Congress, Missouri Division
waniolka@gmail.com